

Racje gminne

**DWUTYGODNIK GMINY
PAWŁOWICE**



**NR
23
(458)**

GÓLASOWICE
JARZĄBKOWICE
KRZYŻOWICE
PAWŁOWICE
PIELGRZYMOWICE
PNIÓWEK
WARSZOWICE

1 - 15.12.2013 r.
ISSN 1640-8071

Cena: 2,20 zł
(w tym 8% Vat)

www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

TEMAT NUMERU

**Nauka języka obcego
od najmłodszych lat
- praktyczne porady**

strona 4

w numerze



**Osiemnastka
„Animato”**

5



**Cecyliada – piękne
muzyczne święto**

12



**Nowoczesne i funkcjonalne
boisko w Golasowicach**

Było uroczyste przecięcie wstęgi, inauguracyjny mecz w siatkówkę, pokaz rzutów karnych i taniec disco. Uczniowie Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Golasowicach mogą już korzystać z nowego boiska. – *Jest wspaniałe* – mówią zachwycone dzieci.

13 listopada, w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Golasowicach świętowano wraz z zaproszonymi gośćmi uroczyste otwarcie boiska szkolnego. Na początku lipca obiekt poddano modernizacji, która zupełnie odmieniła jego wygląd.

Zakończenie inwestycji świętowała cała społeczność szkolna: uczniowie, kadra nauczycielska, pracownicy obsługi, ale też przedszkolaki, które z zaciekawieniem przyglądały się temu, co dzieje się na boisku. A działo się sporo!

cd. na stronie 2

Szanowni Górnicy!

Z okazji Górniczego Święta, składamy wszystkim Górnikom, ich rodzinom i osobom związanym z branżą wydobywczą najlepsze życzenia zdrowia, powodzenia oraz zadowolenia i satysfakcji z wykonywanej pracy.

Życzymy także nieustającej opieki Świętej Barbary, aby wspierała Was w trudnej i niebezpiecznej pracy oraz otaczała opieką także w życiu osobistym.



Przewodniczący
Rady Gminy
Franciszek Dziendziel

Wójt Gminy
Damian Gałusek

Imponującym, bo 60-letnim stażem małżeńskim, mogą pochwalić się dwie pary: Anna i Eryk Machowie oraz Agnieszka i Rainhold Fryszowie (mąż nieobecny) z Pielgrzymowic.



strony 6-7

Diaamentowe Gody
Pawłowice, 2013r.

zdj. Jol.

zdj. Zofia Tchórz i Ewa Krzowska



Nowe lampy już świecą

Mieszkańcy bloków przy ul. LWP na pawłowskim osiedlu mają powody do radości. Wreszcie wymieniono stare, trzydziestoletnie lampy.

W połowie listopada przy ul. LWP postawiono 8 nowych słupów. Zawieszono na nich podwójne i pojedyncze oprawy. Zrobiło się jasniej i bezpieczniej. – Teraz wszystko widać – przyznaje mieszkaniec osiedla. – No, i jest ładniej.

Inwestycję wykonał Urząd Gminy Pawłowice. bs

Groblowa w trzech etapach

Ostatni, trzeci etap naprawy nawierzchni ul. Groblowej w Pielgrzymowicach właśnie został zakończony.

Konsorcjum dwóch firm: Drogórz z Ćwiklic i Budrol z Golasowic przeprowadziło gruntowny remont drogi. Na 400-metrowym odcinku, od mostu nad Pielgrzymówką do ul. Zebrzydowskiej, wymieniono warstwę podbudowy oraz wykonano nową nawierzchnię asfaltową. Droga została poszerzona do 4 – 4,5 metra. Prace kosztowały 380 tys. zł z budżetu gminy.

Roboty prowadzono etapowo

przez kilka ostatnich lat. Najpierw wyremontowano most znajdujący się na drodze wraz z najazdami, w kolejnym etapie drogę połączono z ul. Sikorskiego, a w trzecim postawiono kropkę nad „i” i naprawiono zniszczoną nawierzchnię jezdni.

Remont tej drogi ma duże znaczenie dla mieszkańców, gdyż poprawi dojazd do głównej drogi – ul. Zebrzydowskiej.

Sabina Bartekka

Akacyjowa przeszła remont

Zły stan nawierzchni utrudniał mieszkańcom dojazd do pól i posesji, dlatego postanowiono drogę naprawić.

Zakończył się remont ul. Akacyjowej w Pielgrzymowicach. Prace przeprowadziła firma Kamrat, stosując metodę recyklingu. Recykling polega na przetworzeniu istniejących,

zniszczonych warstw nawierzchni na nową, nośną warstwę konstrukcyjną.

Prace kosztowały gminę Pawłowice 160 tys. zł.

Sabina Bartekka

Mieszkańcy Pniówki będą mieli lepszy dojazd do Pawłowic

Zakończył się remont 600 - metrowego odcinka ul. Kanarkowej w Pniówku.

Droga łącząca ul. Orlą z ul. Dąbkową została poszerzona w niektórych miejscach nawet do 5 metrów. Jej nawierzchnię wyremontowano metodą recyklingu.

– Ul. Kanarkowa stanowi alternatywny przejazd z ul. Dąbkowej w kierunku Pawłowic – podkreśla Tomasz Szatkowski z Urzędu Gminy. – W czasie powodzi, wielu kierowców korzystało z tej drogi, aby dostać się na kopalnię czy do centrum Pawłowic.

Inwestycja kosztowała Urząd Gminy Pawłowice 147 tys. zł. Prace wykonywała firma Kamrat ze Studzianki.

Kolejnym etapem inwestycji będzie przebudowa ok. 170 metrów drogi od ul. Orlej do ostatniej posesji przy Domu Ludowym. Ten fragment wykonany zostanie z nawierzchni asfaltowej i wzbogacony o chodnik. Prace planowane są w przyszłym roku.

Sabina Bartekka



Otwarcia obiektu dokonali wojt Damian Galusek i dyrektor Bożena Struzik.

Nowoczesne i funkcjonalne boisko w Golasowicach

cd. ze strony 1

Przecięcia wstęgi, a tym samym uroczystego otwarcia obiektu dokonali: wojt gminy Damian Galusek oraz dyrektorka ZSP Bożena Struzik. – To kolejny obiekt sportowy w naszej gminie, który został zmodernizowany, aby jeszcze lepiej służyć dzieciom – mówi wojt. – Niech boisko tętni życiem.

Kiedy boisko zostało poświęcone przez proboszcza ks. Romana Grabowskiego, wtedy nadszedł moment, na który uczniowie czekali od wielu miesięcy. Wreszcie mogli wejść na murawę boiska. Pierwsze strzały na bramkę wykonał wojt (dodajmy celne), ks. proboszcz i przedstawiciele poszczególnych klas. Na tym nie koniec, bo wykonano jeszcze rzuty do kosza, a drużyny dziewcząt i chłopców zmierzyły się w turnieju piłki siatkowej.

Te krótkie, aczkolwiek pełne emocji pokazy, ukazały jak funkcjonalny jest nowy obiekt. Na boisku można grać w piłkę nożną, koszykową i siatkową. Jego nawierzchnia została wykonana ze sztucznej trawy, uregulowano również sprawy związane z odwodnieniem, dlatego opady deszczu nie będą już problemem i nie będą przeszkadzały w korzystaniu z boiska. Koszt tej inwestycji wyniósł prawie 370 tys. zł. Boisko jest funkcjonalne, zyskało bieżnię z elastycznej nawierzchni poliuretanowej, a także

bramki, słupy do siatkówki oraz stojaki do koszykówki. Cały teren został ładnie zagospodarowany i cieszy oko.

– To niezwykle ważne wydarzenie dla naszej szkoły. Spełnienie marzeń wielu uczniów. W końcu lekcje wychowania fizycznego będą odbywać się na nowoczesnym obiekcie – mówi Bożena Struzik. – Skończyło się ciągle koszenie, walka z kretami, które upodobały sobie naszą murawę, i błoto, przez które dzieci nie mogły grać w piłkę.

Otwarcie boiska to była historyczna chwila, która na długo pozostanie w pamięci nie tylko kadry pedagogicznej, ale i samych uczniów. – Chyba najbardziej cieszę się z nowej bieżni –

przyznaje Natalia Marcol. – Na starej co chwila wpadały mi kamyczki do butów, przez co nie mogłam biec.

– Nowe boisko jest rewelacyjne, na pewno będę tutaj przychodził po lekcjach – zapewnia Paweł Sobala.

Obiekt jest ogólnodostępny, a to oznacza, że mogą z niego korzystać wszyscy chętni, także po lekcjach i w czasie weekendu. Żeby jednak nie dochodziło do dewastacji i zniszczeń, zostanie zamontowany monitoring. Dyrekcja szkoły apeluje o korzystanie z boiska w odpowiednim obuwii sportowym – zakazane jest granie w „korkach”.

Sabina Bartekka



Pierwsze strzały na bramkę oddali wojt Damian Galusek i proboszcz ks. Roman Grabowski.



Nowa bieżnia dobrze służy uczniom.



Na bramce stanął Mateusz Fojcik.

Akeja Zima - zmiana wykonawcy

Zmienił się wykonawca na zimowe utrzymanie dróg gminnych dla Pawłowic Osiedla.

Wykonawcą została firma „Wypasione Ogrody” z Pawłowic, tel. 509 652 047. Uwagi dotyczące

odśnieżania można zgłaszać przewodniczącemu ROSM, Szczepanowi Martynowskiemu, tel. 32/47 22 181.





Forum przewodniczących rad gmin i powiatów

Pamiątkowe zdjęcie uczestników forum zorganizowanego w Urzędzie Gminy w Pawłowicach.



W sobotę, 23 listopada, Urząd Gminy był otwarty. Do Pawłowic przyjechali przewodniczący rad gmin i powiatów z województwa śląskiego, aby wziąć udział w szkoleniu „Tereny górnicze i pogórnice w kontekście funkcjonowania jednostek samorządu terytorialnego”.

Szkolenie odbyło się w ramach Forum Przewodniczących Rad Gmin i Powiatów, czyli spotkania konsultacyjnego mającego pogłębić wiedzę na temat funkcjonowania samorządu terytorialnego oraz obowiązków i uprawnień przewodniczących rad i radnych. Spotkanie zorganizował Ośrodek Kształcenia Samorządu Terytorialnego im. Waleriana Pańki w Katowicach we współpracy z pawłowickim urzędem.

Zebranych na sali obrad gości powitał wójt gminy Damian Galusek, który przedstawił najważniejsze dane dotyczące gminy Pawłowice. Prze-

wodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel mówił o dobrej współpracy pomiędzy gminą i kopalnią, szczególnie w kontekście zagospodarowywania terenów pogórnich i powstania Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej.

Istotą szkolenia były wykłady. Specjaliści Departamentu Ochrony Środowiska i Gospodarki Złotem Wyższego Urzędu Górniczego Piotr Wojtacha (dyrektor Departamentu) oraz Roman Uzarowicz i Jerzy Jan-
duła w swoich wystąpieniach mówili m. in. o roli organów nadzoru górniczego w procesie planowania prze-

strzennego i realizacji inwestycji na terenach górniczych i pogórnich. – Brak wiedzy o możliwości uczestniczenia w procesie zagospodarowania terenu powoduje, że lokalne społeczności podnoszą sprzeciw wobec zamierzeń eksploatacyjnych – zwrócił uwagę Piotr Wojtacha. – Lokalizację złożeń nie można zmieniać, trzeba więc poszukiwać złotego środka, który pogodzi interesy przedsiębiorców górniczych i społeczeństwa. Przedsiębiorcy górniczy powinni dziś odpowiedzieć sobie na pytanie, czy podatki, opłata eksploatacyjna, nakłady związane z likwidacją szkód wywołanych działalnością górniczą i miejsca

pracy, które dają kopalnie, wystarczą, aby przekonać lokalne społeczności do działalności wydobywczej. Przede wszystkim potrzebny jest dialog. Kiedy ludzie są świadomi, jakie konsekwencje może wywołać eksploatacja, inaczej podchodzą do problemu.

Goście mieli okazję zobaczyć, jak w praktyce wygląda zagospodarowanie terenów pogórnich, dzięki wizycie na Polu Warszawie Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Mogli zapoznać się także z projektami zagospodarowania tzw. Głowicy Wschodniej, czyli hałdy znajdującej się w pobliżu osiedla. Na sali przedstawiono również prace, które zdobyły trzy pierwsze miejsca w konkursie ogłoszonym przez JSW

S.A. na zagospodarowanie hałdy pod kątem rekreacyjno-sportowym.

– Jestem pod ogromnym wrażeniem tych planów i całego szkolenia – mówił Andrzej Brychcy, przewodniczący Rady Gminy w Markłowicach. – Uważam, że współpraca samorządów jest bardzo potrzebna. Od wielu lat walczymy o to, aby wypłaty z tytułu szkód górniczych dotyczyły nie tylko budynków, ale również nieruchomości, na której się one znajdują. Zdegradowane pole kopalnia mogłaby zrekultywować i sprzedać lub w jakiś sposób zagospodarować.

Z pewnością przyjdzie czas, aby temat przedyskutować na kolejnym forum.

Sabina Bartacka



Piotr Wojtacha - Dyrektor Departamentu Ochrony Środowiska i Gospodarki Złotem Wyższego Urzędu Górniczego - w trakcie swojego wystąpienia.

Nagroda dla „Niezapominajek”

Zespół śpiewaczy „Niezapominajki” został nagrodzony podczas przeglądu w Suszczu.



3 listopada odbył się X Turniej Zespołów Ludowych Ziemi Pszczyńskiej im. M. Cieśli „Jak ze Suszeczki powędruję”. W tegorocznym jubileuszowym turnieju wzięło udział 15 zespołów z terenu ziemi pszczyńskiej. „Niezapominajki” z Pielgrzymowic zdobyły w przeglądzie drugie miejsce. Zespół zdobył wysokie noty jury za muzykalność, czystość gwaru i śpiewu

oraz strój.

Głównym celem turnieju jest propagowanie pieśni ludowych ziemi pszczyńskiej, zebranych i zapisanych przez Mariana Cieślę oraz integracja zespołów i mieszkańców naszego regionu podczas wspólnej biesiady przy kawie i kołoczku oraz z piosenką na ustach.

Gratulujemy! bs

Nasza spółdzielnia symbolem Polskiej Spółdzielczości Mieszkaniowej



Spółdzielnia Mieszkaniowa Pawłowice uzyskała tytuł „Symbol Polskiej Spółdzielczości Mieszkaniowej 2013”.

Pawłowicka spółdzielnia znalazła się w czołówce spółdzielni w Polsce. To duży sukces, bo nasza spółdzielnia jest jednostką młodą, powstałą zaledwie pięć lat, licząc od odłączenia się od GSBM w Wodzisławiu Śląskim. Spółdzielnia składa się z prawie 5,5 tys. mieszkań.

Uroczysta gala finałowa odbyła się 28 października w Katowicach. Ideą programu jest wyróżnienie najlepszych firm w kraju, jako symbolu

polskich przemian i rozwoju. SM „Pawłowice” uzyskała prawo używania logo Symbol 2013.

– Jesteśmy dumni, że stawia się nas

za przykład wzorowego gospodarowania dla dobra wszystkich członków spółdzielni. Zostaliśmy wybrani przez kapitułę spośród 3.500 tys. spółdzielni w Polsce – podkreśla prezes zarządu Anna Dąbrowska.

Ranking spółdzielni został przygotowany przez redakcję „Monitora Rynkowego” – dodatku do „Dziennika Gazety Prawnej” – programu Symbol 2013.

W skład kapituły konkursu weszli: prof. UE dr hab. Robert Tomanek – prorektor Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, dr Jan Rzymelka – wieloletni Poseł na Sejm RP, Henryk Warkocz – naukowiec i działacz społeczny, Tadeusz Biedziński – przedsiębiorca, medioznawca, Joanna Drzazga – wydawca Monitora Rynkowego.

Kapituła programu doceniła wysoką skuteczność zarządzania przy jednoczesnym ograniczeniu do minimum administracji, wzorowe gospodarowanie zasobami spółdzielczymi i ich otoczeniem, w szczególności dbałość o elementy małej architektury, a także umiejętne wykorzystywanie dochodów uzyskiwanych z lokali użytkowych dla dobra wszystkich członków. Zdaniem kapituły na uwagę zasługują inwestycje w nowoczesne technologie podnoszące komfort mieszkania oraz umożliwiający czytelną, przejrzystą rozliczenia indywidualne i osiągnięcie oszczędności.

Symbol 2013 jest programem ściśle medialnym, a jego integralną częścią jest promowanie biorących w nim udział instytucji i profesjonalne nagłaśnianie ich sukcesów. Publikacja o pawłowickiej spółdzielni ukaze się w „Dzienniku Gazecie Prawnej”. bs

2013
ROK

EDUKACJI



Nauka języka obcego od najmłodszych lat

Dlaczego warto zacząć naukę w bardzo wczesnym wieku?

Badania naukowe oraz doświadczenia bardzo wielu ludzi pokazują, że im częstszy kontakt z językiem obcym, i im wcześniej rozpoczęto jego naukę, tym większa efektywność i szybkość uczenia się. Mózg dziecka od bardzo wczesnego wieku jest w stanie oprócz języka ojczystego przyswajać również język obcy, dlatego nie warto zwlekać i należy umożliwić dziecku kontakt z drugim językiem od pierwszych chwil jego życia.

Na samym początku bardzo dużą rolę odgrywa osłuchanie się z językiem. Dzięki temu dzieci uczą się rozpoznawania słów i prostych zwrotów, intonacji, akcentu i melodii języka. Na systematyczną naukę pod okiem nauczyciela czas przyjdzie w przedszkolu czy w szkole. Natomiast nieprzecenioną rolę odgrywa wczesniejszy etap w życiu dziecka, kiedy jeszcze pozostaje ono w domu. To wtedy dziecko powinno mieć pierwszy kontakt z językiem obcym, osłuchiwać się z nim, poznawać pierwsze głoski, słowa, przyzwyczajać swoje ucho do

dźwięków charakterystycznych dla danej mowy.

Rodzice, którzy znają jakiś język obcy, mają łatwiej. A co mogą zrobić rodzice, którzy nie mówią w innym języku?

Po pierwsze, nieprawdą jest, że tylko rodzice, którzy znają język obcy, mogą od wczesnego wieku uczyć swoje dziecko tego języka. Równie wiele mogą zrobić rodzice, którzy w ogóle nie mówią w innym języku. Kluczem do sukcesu jest przekonanie, że naprawdę warto wprowadzić drugi język od najmłodszych lat. Jak to zrobić?

Na co dzień warto zastosować kilka sposobów: po pierwsze, włączajmy bajki w telewizji, w Internecie czy na płytach DVD w obcojęzycznej wersji językowej. Po drugie, warto zdobyć nagrane na płytach CD/MP3 piosenki, rymowanki czy bajki czytane przez lektorów. Nagrania takie można włączyć dziecku podczas zabawy, przed pójściem do łóżka, podczas jazdy samochodem itd. Im częściej dziecko będzie miało możliwość osłuchania

się z językiem obcym, tym lepiej. To naprawdę działa! A co najważniejsze, wszystko to mogą zrobić dla swoich dzieci rodzice, którzy kompletnie nie znają innego języka.

Bierzmy przykład z najlepszych w Europie!

Doświadczenia pokazują, że najlepiej w Europie język angielski znają Holendrzy oraz Skandynawowie. Zdecydowana większość mieszkańców tych państw bardzo dobrze porozumiewa się po angielsku, po niemiecku i po francusku. Jak oni to robią? Kluczem do ich sukcesu jest przekonanie, że stały kontakt z językiem powinno się mieć od najmłodszych lat. W tych krajach nie tłumaczy się z języka obcego ogromnej większości bajek, kreskówek oraz innych programów dla dzieci. Małuchy słuchają swoich ulubionych bohaterów, mówiących w języku obcym. Wielkim zainteresowaniem cieszą się książki w języku angielskim z nagraniem tekstem na płytach CD. Dzieci w tych krajach od najmłodszych lat osłuchują się z językami, poznając przy okazji kulturę innych narodowości.

Nagrodzeni za śląską godkę

Uczniowie Szkoły Podstawowej w Krzyżowicach od lat uczestniczą w konkursach gwarowych na różnych szczeblach. Dzieci recytują śląskie godki, postępując się mową swoich ojców, dziadków. Kultuwają piękno śląskiej mowy.

Dwoje uczniów szkoły wystąpiło w XVI Międzygminnym Konkursie Gwarowym „Pogodźmy po naszymu”, który odbył się 15 listopada w Gminnym Ośrodku Kultury w Goczałkowicach. Uczeń klasy drugiej, Adam Zmety, przedstawił po śląsku tekst Leokadii Buchman „Najlepsze jodło na ślonsku”,

a uczennica klasy trzeciej, Karolina Woryna, wygłosiła „Bojkę o tłostym czwartku” autorstwa Bożeny Fizi. Recytatorzy wykazali się znajomością gwary, zadbał także o odpowiedni strój. Oboje przywieźli z konkursu wyróżnienia III stopnia i nagrodzeni zostali pamiątkowymi dyplomami i upominkami książkowymi.



O patriotyzmie w gimnazjum

W jaki sposób ciekawie i oryginalnie kształtować postawy patriotyczne młodzieży? Przybliżyć fakty z historii własnego narodu? Jak cieszyć się z wolności? Czy wywieszanie flagi wystarczy?

Odpowiedzi na te pytania zawarli w swoich projektach uczniowie Publicznego Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach przygotowując, w ramach szkolnego konkursu „Klasa z klasą”, 7 prezentacji multimedialnych. Zainspirowani pomysłem Marioli Przybyłko i Barbary Kulak uczniowie poszczególnych klas sami wybrali motyw związany ze Świętem Niepodległości.

Młodzież w interesujący sposób przedstawiła swoje spojrzenie na drogę do wolności, wybrała cytaty z poezji wolnościowej, przybliżyła bohaterstwo naszych przodków i ich walkę pędzącą o wolną Polskę

oraz pokazała, w jaki sposób Polacy obchodzą dziś Święto Niepodległości.

Pokaz tych prezentacji okazał się interesującą „lekcją historii” dla całej społeczności szkolnej. – To już kolejny raz w tej formie w naszej szkole obchodzona jest rocznica odzyskania przez Naród Polski niepodległości – mówi Aleksandra Żeromska, dyrektorka szkoły. – Cieszy fakt, że niezmiennie uczniowie gimnazjum uczestniczą w tego typu formach świętowania.

Czytelników zapraszamy na stronę internetową www.pg2pawlowice.republika.pl, gdzie został umieszczony link do jednego z projektów.

Rady nauczycieli języka angielskiego ze szkół podstawowych z gminy Pawłowice.

Możliwości jakie daje Internet

Swoim doświadczeniem i wiedzą z zakresu nauczania najmłodszych podzielił się z nami nauczyciele języka angielskiego ze szkół podstawowych z gminy Pawłowice. Warto skorzystać z ich ciekawych pomysłów.

Po pierwsze, warto zdobyć serię Baby Beetles – adresowaną przede wszystkim do dzieci w wieku od 0 do 4. roku życia. Bohaterami serii są sympatyczne żuczki i ich melodyjne piosenki, dzięki którym dziecko poznaje podstawowe słowa oraz zwroty. Na rynku dostępne są również inne materiały na płytach CD/DVD. Wystarczy zajrzeć do Internetu, by się przekonać, że wybór mamy bardzo duży. I wcale nie wiąże się to z wielkimi kosztami. Większość materiałów jest w przystępnej cenie.

Po drugie, warto skorzystać z zasobów dostępnych w Internecie.

Polecamy następujące strony internetowe: www.anglomaniacy.pl, <http://learnenglish.britishcouncil.org>, www.abcteach.com.

Prawdziwą kopalnią darmowych materiałów do nauki języka angielskiego dla najmłodszych jest portal YouTube. Znajdują się na nim tysiące piosenek, rymowanek, bajek, kreskówek a także zabaw i gier w języku angielskim. Wystarczy wpisać w wyszukiwarce hasło „English songs/games /cartoons/plays” itd.

Świetnym źródłem piosenek jest kanał MotherGoose Club na portalu YouTube – <http://www.youtube.com/user/MotherGooseClub>. Znajduje się na nim wiele animowanych teledysków, filmików, które sprawiają, że nauka dla dziecka będzie bardzo przyjemna i skuteczna.

Jeśli mają Państwo małe dziecko, nie warto zwlekać ani jednego dnia. Prawdą jest, że we współczesnym świecie dobra znajomość języka angielskiego jest konieczna. Poświęcając swojemu dziecku kilka minut dziennie na naukę języka angielskiego, zapewnią mu Państwo lepszy start w dorosłe życie. Nie warto odkładać nauki na później!

Od kiedy zacząć?

Andrzej Wowra



8 nastka Animato



Chóralna rodzina „Animato”, czyli byli i obecni członkowie chóru.

Wydarzenie, które miało miejsce w piątek, 22 listopada, zasługuje z pewnością na miano jednego z najwspanialszych tegorocznych wydarzeń muzycznych w gminie Pawłowice.

Wszystko za sprawą występu chóru kameralnego „Animato”, który z okazji swoich 18. urodzin przygotował w auli „Przylądek Talentów” prawdziwą ucztę. I to nie była zwykła, bo muzyczną, porywającą i zachwycającą widzów. Koncert, który trwał niespełna 2 godziny, poderwał serca zgromadzonej w auli publiczności

złożonej z zaproszonych gości, byłych członków chóru, ich rodzin i znajomych. Ponad dwadzieścia silnych męskich i kobiecych głosów zaprosiło nas do pociągu, aby „śpiewając” przemierzać różne zakątki Europy i Świata. Wszak tytuł koncertu – „Z muzyką przez świat” zobowiązywał, ale stał się też okazją, aby zapre-

zentować nie tylko utwory należące do kanonu chóralistyki, ale również muzyki rozrywkowej wykonywanej a cappella oraz rytmów gospel, spirituals i pieśni afrykańskich.

Dopełnieniem tego mistrzowskiego występu była druga część koncertu – zdecydowanie bardziej rozrywkowa. To przecież osiemnastka, a młodzież

chce się bawić! Hity Johna Lennona, Stinga, Freddiego Mercury, Dżemu i Czesława Niemcewicz były entuzjastycznie witane i oklaskiwane. Osiemnastoletnie „Animato” zaskoczyło świeżością, luzem i spontanicznością. Publiczność nie szczędziła artystom braw i gratulacji. bs

To już 18 lat!

Chór Animato tworzą uczniowie i absolwenci szkół z terenu Gminy Pawłowice. Do tej pory w jego szeregach śpiewało 75 osób. Aktualnie chór liczy 25 członków. W repertuarze znajduje się 120 utworów, wykonywanych głównie w języku polskim oraz w języku łacińskim, angielskim, włoskim, francuskim, rosyjskim i niemieckim. Chór ma za sobą liczne występy w Polsce, a także koncerty w Czechach, Słowacji, Niemczech, na Ukrainie i we Włoszech. Wśród licznych sukcesów chóru, znajdują się m. in. GRAND PRIX w XVI Ogólnopolskim Festiwalu Kolęd i Pastorałek w Będzinie, Srebrny dyplom w Międzynarodowym Konkursie Chóralnym w Rimini we Włoszech, II miejsce w 40. Ogólnopolskim Turnieju Chórów LEGNICA CANTAT, I miejsce w XVIII Tyskich Wieczorach Kolędowych, czy udział w nagraniu przez Norddrutscher Rundfunk oratorium „A child of our time” Michaela Tipetta w Markuskirche w Hanowerze.

Dyrygentką chóru i jego założycielką jest Małgorzata Lucjan – absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach w klasie dyrygentury chóralnej profesora Jana Wojtacha.

Chór występuje podczas ważnych uroczystości odbywających się na terenie naszej gminy. Miłośnicy pięknego śpiewu będą mogli posłuchać „Animato” już w styczniu. Chór wystąpi 6 stycznia o godz. 15.00 w kościele św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach w koncercie kolędowym. Natomiast wiosną muzycy wybierają się do Rzymu na beatyfikację Papieża Jana Pawła II.



Jacek Frysz (śpiewa w chórze od samego początku) i jego pociąg do „Animato”.



Zespół muzyczny złożony z członków chóru. Na pierwszym planie solista Mateusz Kukla, który brawurowo wykonał utwór „Dżemu”.



Staranność i muzykalność, dbałość o piękno brzmienia, ekspresja wykonania to cechy, które chór Animato pod batutą swojej utalentowanej dyrygentki, Małgorzaty Lucjan, prezentuje podczas wszystkich swoich występów.

Wiedzą o Piłsudskim prawie wszystko

Uczniowie Szkoły Podstawowej w Warszawicach świętowali Dzień Patrona. Szkoła nosi imię Józefa Piłsudskiego.

Uroczystość podzielono na dwie części. Najpierw, 7 listopada uczniowie zebrał się przed szkołą, gdzie zapalili znicze, podnieśli flagę na maszt oraz odśpiewali hymn Polski. Tego samego dnia odbyła się akademia przygotowana przez Iwonę Cholewę i uczniów starszych klas. Oprawę muzyczną dla programu artystycznego opracowała Barbara Baron z zespołem Rara Avis.

W drugiej części obchodów, 12 listopada, uczniowie mieli okazję sprawdzić się w dorocznym Konkursie Wiedzy o Józefie Piłsudskim. Wśród dziesięciu finalistów I miejsce zdobył Michał Godziek, a tuż za nim, uplasowały się uczennice: Marlena Dzięwirz i Martyna Ziebur. Na zakończenie dwudniowych obchodów uczniowie przystąpili do rywalizacji w konkursach sprawnościowych.



Złote

czyli 50 lat

Tytuł złotych małżonków jeszcze tulacje za długoletnie pożycie zło

W ostatnim czasie dużo mówi się o kryzysie rodziny i małżeństwa. Dlatego tak ważne jest pokazywanie, szczególnie młodym osobom, pozytywnych przykładów. Takimi są na pewno małżeństwa, które doczekały 50 lat, a nawet więcej, wspólnego życia. W naszej gminie takich par jest 50. Większość pojawiła się na uroczystości w restauracji „Koniczynka”, na której wójt Damian Galusek wręczył im medale „Za długoletnie pożycie małżeńskie”, przyznane przez prezydenta RP Bronisława Komorowskiego. Gratulacje składała zastępca kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Małgorzata Sklanny, główna organizatorka uroczystości. Oboje podkreślali rangę medalu, przyznanego przez głowę państwa. - Otrzymuje go dwoje ludzi, których wspólne życie jest powodem do dumy oraz radości, przykładem godności i lojalności, ale także wierności, jako wartości fundamentalnej. Jest symbolicznym dowodem uznania dla życia rodzinnego, a także trwałego i szczęśliwego związku małżeńskiego - przypomina Małgorzata Sklanny.

Odnaczenie jest wyrazem wdzięczności za trud, za siłę w pokonywaniu przeciwności losu, za wspieranie się wzajemnie i poświęcenie w wychowaniu dzieci. - Jesteście wzorem dla swoich dzieci, wnuków oraz znajomych - podkreślił wójt.

Złoci jubileaci odebrali medale, wypili po lampce szampana, a potem dzielili się wspomnieniami. Jak przyznały pary małżeńskie, każda z nich ma swój sposób na szczęśliwe życie. Są to: zgoda, kompromis, wybaczenie, poczucie humoru, które pozwala przetrwać nawet najtrudniejsze chwile ...

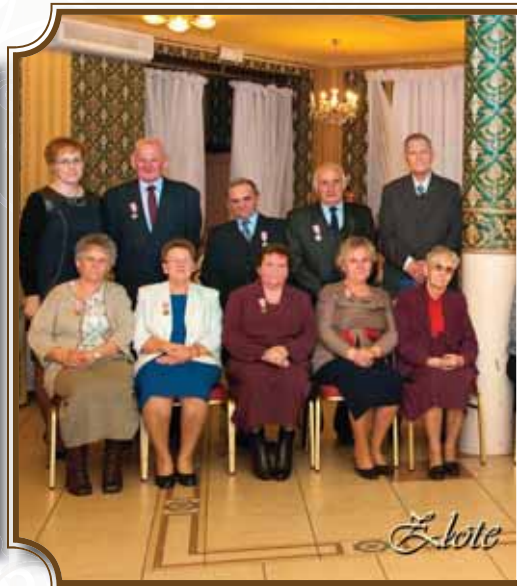
- Ślub cywilny mieliśmy w grudniu. Pamiętam, że napadła tyła śniegu, że nie mogliśmy dojechać z sali do domu. Goście musieli pchać autobus, który ugrzązł w zaspie - wspomina



Przed 50 laty przyrzekali sobie miłość, wierność i uczciwość małżeńską. Od lewej: Teresa i Teodor Kolankowie z Pawłowic, Krystyna i Rudolf Gonskowie z Krzyżowic, Anna i Janusz Kretowie z Warszowic, Emilia i Karol Konieczni z Krzyżowic, Helena i Józef Dyradowie z Krzyżowic, Teresa i Feliks Papalowie z Warszowic, Hildegarda i Józef Niemcowie z Pniówka, Regina i Władysław Pulutowie z Pawłowic, Gertruda i Eligiusz Nowakowie z Pniówka, Jadwiga i Emil Worynowie z Krzyżowic. Jubilatów towarzyszą zastępca kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Małgorzata Sklanny oraz wójt gminy Damian Galusek.



Złote Gody świętowali również: Tadeusz Dudek z Pielgrzymowic (żona Emilia nieobecna), Hildegarda i Jerzy Sordylowie z Golasowic, Eugenia i Jerzy Kramarscy z Pielgrzymowic, Elżbieta i Eryk Łazarowie z Pielgrzymowic, Amalia i Erwin Ogiermanowie z Pielgrzymowic, Jadwiga i Józef Sordylowie z Golasowic, Róża i Arnold Królowie z Pielgrzymowic oraz Łucja i Stefan Walowie z Jarząbkowic.



Złoci jubileaci z Pawłowic: Maria Szczurek (Dziendzielowie, Regina i Roman Chodźki) i Stanisław Twarogowscy, Łucja i Zdzisław Irena i Bronisław Gaźowie, Joanna i Rudolf (nieobecni). Nieobecni: Łucja i Stefan

Gody

...t miłości...

...e w naszej gminie nie było. Gra-
łożono bowiem blisko 50. parom.

Eugenia Kramarska z Pielgrzymowic. – Do ślubu kościelnego jechaliśmy warszawą. Tym samochodem przywiozłam później z porodówki troje swoich dzieci.

Jej mąż, Jerzy, pracował jako elektryk – poznali się kiedy elektryfikował Pielgrzymowice. Miłość od pierwszego wej-
rzenia? – Może i tak – śmieją się małżonkowie.

Jadwiga i Emil Worynowie z Krzyżowic mają swoją re-
ceptę na szczęście. – Rozmnieć bywało, raz świeciło słońce, raz
padał deszcz. Bywały i burze, ale nigdy nas nie załazi – śmieje
się pan Emil. – Jak to? Raz nas załaziło i to dosłownie, musieliśmy
ewakuować zwierzęta – ripostowała pani Jadwiga.

Pan Emil długo nie siedział cicho: – Miał lepszych kan-
dydatów, ale trafiła na wróbla. Góra z górą się nie zjeżdżie, ale
człowiek z człowiekiem zawsze. Poznaliśmy się w śmigusa dyn-
gusa. Przyjechaliśmy z Poloni, żeby polać ją wodą – opowiada.
– I tak już zostało.

Państwo Worynowie wychowali 3 dzieci i doczekali się
6 wnuków.

Dwie pary świętują w tym roku 60. rocznicę małżeństwa:
Agnieszka i Rainhold Fryszowie oraz Anna i Eryk Machowic.
– To była chyba miłość od pierwszego wejrzenia. Pracowałem
w polu, a ona przejeżdżała na rowerze – mówi patrząc z czuło-
ścią na żonę pan Eryk. – Koleżanki powiedziały mi później, co to
za dziewczyna. Miałem gospodarstwo, a ona lubiła pracę w polu.
– Zgoda buduje – uśmiecha się pani Agnieszka Frysz. –
Trzeba wiedzieć, kiedy coś przemiłować, bo nie warto wywoływać
kłótni – mówi. – Teraz najważniejsze jest zdrowie.

Podczas spotkania jubilaci zebrani w rekordowej liczbie
prawie stu osób zobaczyli film o gminie Pawłowice, posłu-
chali o planach rozwoju miejscowości na najbliższy okres
oraz wysłuchali pięknego koncertu zespołu „Na Obcasach”.

Sabina Bartęcka



Pary obchodzące 55. rocznicę zawarcia związku małżeńskiego: Bronisława i Jerzy Wojtyłowie,
Helena i Roman Paszendowie, Maria i Zygfryd Masłowsky, Aniela i Józef Cimałowie,
Dorota i Jerzy Koźdoniowie, Felicja i Stanisław Gibasowie, Julianna i Jan Walczakowie,
Klara Markiton (mąż Eryk nieobecny) – wszyscy z Pawłowic. Na zdjęciu
brakuje: Otylii i Maksymiliana Kojzarów z Warszowie oraz Bronisławy i Alfreda Nowoków z Pawłowic.



zdj. Zofia Tchórz i Ewa Krzowska

k (mąż Jarosław nieobecny), Jadwiga i Alojzy
idłowie, Lucja i Wilhelm Cimałowie, Bożena
aw Łukaszewscy, Maria i Leon Paszendowie,
dolf Janikowie, Aniela Kempny (mąż Joachim
Stanisław Sobocikowie z Warszowie.

55 lat przeżyli razem także: Helena i Zygmunt Górkowie z Krzyżowic, Anna i Oskar
Baczowie z Jarząbkowic, Maria i Eugeniusz Pokorscy z Krzyżowic, Helena i Mieczysław
Ślodzićkowie z Warszowie, Urszula i Marian Frąckowiakowie z Pielgrzymowic, Alina
i Gerhard Pentherowie z Warszowie, Rita i Bogdan Grabkowie z Krzyżowic
oraz Wincenty Kiełkowski z Golasowic (żona Elżbieta nieobecna).



Twój PRZEWODNIK PO KULTURZE GRUDZIEŃ

Retro koncertuje

11 grudnia, KWK Pniówek

Zespół Retro został zaproszony przez Związek Emerytów KWK „Pniówek” do uświetnienia swoim występem spotkania oplatkowo – noworocznego w hali kopalni. Zespół wystąpi z programem koładowym i biesiadnym w towarzystwie Krystyny Kolarczyk.

Dzień później zespół weźmie udział w Międzynarodowym Festiwalu Kołed i Pastorałek im. ks. Kazimierza Szwarlika. 12 grudnia odbędą się regionalne przesłuchania w Rybniku, podczas których zespół wykona koledy polskie i rosyjskie w układzie chóralnym. Życzymy udanego występu.

Świąteczne tradycje w Klubie Seniora

18 grudnia, godz. 17.00, willa Reitzensteinów

W grudniu Klub Seniora zaprasza na spotkanie pt. „Śląskie tradycje świąteczne”. W bożonarodzeniowym klimacie seniorzy będą słuchać kołed w wykonaniu zespołu Talizman oraz delectować się świątecznymi, domowymi wypiekami. To będzie wyjątkowe spotkanie, którego gościem specjalnym będzie ks. Florian Ludziarczyk. Zapraszamy. Wstęp wolny.

Teatrzyk dla dzieci

20 grudnia, godz. 16.00, Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu

Zapraszamy wszystkie dzieci na spektakl „Opowieści z Zimowej Doliny”, który zaprezentuje teatr „Bajkowe Skarbki Śląska”. Dzieci mają wstęp wolny, dorośli płać 10 zł.

Koncert na rynku

22 grudnia, godz. 15.00, rynek Pawłowice

Zbliża się Jarmark Bożonarodzeniowy! Świąteczne specjały i dekoracje do domu będzie można zakupić od 20 do 23 grudnia. W niedzielę, 22 grudnia zakupy umilą Państwu występy zespołów Talizman i Na Obcasach, orkiestry górniczej „KWK Pniówek”. Będzie można zaśpiewać koledy i skorzystać z atrakcji dla całych rodzin.

Sylwester w Jarząbkowicach

31 grudnia, godz. 19.00, Dom Ludowy w Jarząbkowicach

KGW w Jarząbkowicach zaprasza na Bal Sylwestrowy. Gości bawić będzie zespół Prima. Bilety w cenie 240 zł od pary można nabyć u Jadwigi Kielkowskiej (tel. 32/47 23 312, 507 262 768) oraz u Janiny Foltyn (tel. 32/ 47 23 315).

Sylwester na rynku

31 grudnia, godz. 22.00, rynek

Jak co roku, na pawłowickim rynku powitamy wspólnie Nowy Rok. Życzenia noworoczne mieszkańcom gminy i ich gościom złoży Wójt Gminy Pawłowice Damian Galusek. Do zabawy pod gołym niebem zachęcał będzie zespół muzyczny „T&T”. O północy nad Pawłowicami rozbrzysną fajerwerki, i rozpocznie się widowiskowy pokaz sztucznych ogni. Zapraszamy wszystkich mieszkańców do wspólnej zabawy.

**II KARCZMA GÓRNICZA
GMINY PAWŁOWICE**

**7 XII godz. 15⁰⁰
OSP PAWŁOWICE**

szczegóły tel. 32 4722570

Gminny Ośrodek Kultury zaprasza do biura
- Pawłowice, ul. Zjednoczenia 12 (Willa Reitzensteinów), tel. 32 47 22 570.

Ta historia to gotowy scenariusz filmu...



Józef Musioł spotkał się z czytelnikami w Pawłowicach.

I boleść jest wzniosła – pisał Dominik Danowski – Żdźbiełto, były dowódca AK do ukochanej żony. Ich miłość, wojnę i walkę z losem opisuje dr Józef Musioł w najnowszej książce „Dramat zaklęty w listach”. 20 listopada w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach odbyła się jej promocja.

Pawłowicka biblioteka wraz ze Stowarzyszeniem Kulturalno – Społecznym Karola Miarki zaprosiła do Pawłowic Józefa Musioła, doktora nauk prawnych, publicystę, literata i założyciela Towarzystwa Przyjaciół Śląska w Warszawie, sędziego Sądu Najwyższego. Tematem spotkania była najnowsza publikacja Józefa Musioła „Dramat zaklęty w listach” poświęcona korespondencji Heleny Danowskiej – Żdźbiełto z mężem Dominikiem Danowskim – Żdźbiełtą „Kordianem” – dowódcą zgrupowania Armii Krajowej „Żelbet”, więźniem politycznym w okresie stalinowskim.

Tych dwoje ludzi połączyła wielka miłość, której nie była w stanie po-

kończyć nawet wojenna zawierucha. Helena wojnę spędziła na Syberii. Gdy w 1949 urodziła drugiego syna, kilka godzin po porodzie bezpieka zabrała go z domu. Helena przez 5 lat nie wiedziała, czy jej syn żyje. Jej mąż spędził w więzieniu 8 lat. Został oskarżony o próbę obalenia ustroju PRL, ostatecznie został uniewinniony z powodu braku dowodów. Gdy rozpoczął się proces, zezwolono mu na korespondencję.

Dlaczego autor zainteresował się losami tych dwojga ludzi. – Dominik Danowski – Żdźbiełto był kuzynem mojej matki, Ślązakiem z Jastrzębia Zdroju, bohaterem, który dwukrotnie uratował Kraków – mówił autor. – Wyszedł

z więzienia w 1955 roku. Helena i Dominik długo nie nacieszyli się sobą. Dominik zmarł w 1962 roku. Helena sama wychowała trójkę ich dzieci. Zmarła kilka tygodni przed publikacją książki. Miała 91 lat. Książki doczekał tylko najmłodszy syn, Jacek.

W czasie spotkania autor opowiedział o życiu bohaterów w trudnych czasach, a swoją wypowiedź wzbogacił prezentacją multimedialną. Na koniec spotkania pisarz opowiedział ciekawe i humorystyczne historie z życia sędziego Sądu Najwyższego.

Publikacja „Dramat zaklęty w listach” dostępna jest w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach. Sabina Bartecka

Tak się bawili na biesiadzie w Jarząbkowicach!

Kolejna udana impreza w Jarząbkowicach.



Koło Gospodyń Wiejskich wspólnie z Gminnym Ośrodkiem Kultury po raz kolejny zorganizowało pełną atrakcji biesiadę w Domu Ludowym. Na imprezie pojawiło się 140 gości, nie tylko z gminy Pawłowice. – *Moje klimaty, a zabawa, jak zwykle, wspaniała – powiedziała nam mieszkanka Międzyrzecza.*

Biesiada odbyła się w sobotę, 16 listopada. Piecza nad organizacją tego przedsięwzięcia spoczęła na KGW. – *Dla przybyłych gości przygotowaliśmy suto zastawione stoły: śląski kolacz i golonkę z kapustą – mówi Jadwiga Kielkowska.*

GOK zajął się oprawą muzyczną. Do tańca przygrywał zespół Prima, a w przerwach uczestników biesiady bawił Janusz Benesz. Artysta tryskał humorem, sypał anegdotami i kawałami o bacach – a publiczność śmiała się do łez. Zabawa był przednia. – *Jak zwykle, goście nie chcieli wychodzić z sali i zapowiedzieli, że wrócą za rok – śmieje się pani Jadwiga.* bs



Uczestnicy biesiady zapraszani byli do różnych konkursów – w tym oceniano poczucie humoru i umiejętności taneczne.



Mikołaj na lodowisku i basenie

6 grudnia, w obiektach Gminnego Ośrodka Sportu będzie można spotkać św. Mikołaja. Na lodowisku wszystkie grzeczne dzieci mogą wypatrywać Jegomością w czerwonym kubraczku i z workiem pełnym łakoci od 14.00 do 21.00, a na basenie od 15.00 do 22.00. W tym szczególnym dniu obowiązywać będą promocyjne ceny biletów wstępu, a na każdego klienta będzie czekał słodki poczęstunek. Serdecznie zapraszamy!

Mikołajkowe zawody na basenie



4 grudnia, w godz. 8.00 do 14.00, na terenie krytej pływalni „Wodny Raj” odbędzie się Mikołajkowe Zawody Pływackie dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu Gminy Pawłowice.

W trakcie zawodów pływalnia będzie nieczynna dla klientów indywidualnych.

Nabór do UKS aQuatica Pawłowice

3 grudnia o godz. 15.00 odbędzie się nabór do sekcji pływania UKS aQuatica Pawłowice. Zapraszamy dzieci z rocznika 2005 i młodsze.

Warunkiem koniecznym przyjęcia do klubu jest umiejętność pływania. Klub nie planuje prowadzić nauki pływania w brodziku. Ze względu na ograniczoną ilość miejsca na basenie, w przypadku zgłoszenia się dużej liczby chętnych, trenerzy wyselekcjonują 10 najlepszych osób. Serdecznie zapraszamy.

Zarząd UKS aQuatica Pawłowice

IV Międzynarodowy Miting Pływacki

W dniach 14 - 15 grudnia 2013 odbędzie się IV Międzynarodowy Miting Pływacki Pawłowice 2013.

Nowością będzie transmisja na żywo z odbywających się zawodów, która będzie wyświetlana na telebimie w hali sportowej. Wszyscy kibice będą mieć więc doskonały podgląd na to, co dzieje się na basenie. Dla uczestników zawodów przygotowano specjalne koszulki, drobne upominki oraz losowanie atrakcyjnych nagród. W czasie trwania zawodów basen i hala będą nieczynne (w sobotę przez cały dzień, w niedzielę do godz. 15.00).

Zimowa przerwa dla piłkarzy

16 listopada Pniówek Pawłowice rozegrał ostatni mecz o ligowe punkty w tym roku kalendarzowym. W naszym boisku nasza drużyna zmierzyła się z liderem III ligi opolsko - śląskiej południe - Nadwiślanem Góra.

Spotkanie miało bardzo emocjonujący przebieg, a nasi piłkarze spisali się bardzo dobrze. Na przegraną 1:2 z pewnością nie zasłużyli. Bramkę dla Pniówki zdobył niezawodny Tomasz Zyzak.

To pierwsza przegrana po trzech

zwycięstwach z rzędu. Nasza drużyna zajmuje szóste miejsce w tabeli.

Druga drużyna Pniówka zakończyła rozgrywki 9 listopada, kiedy to rywalem pawłowiczom był LKS Rudolftowice - Ćwiklice. Spotkanie zakończyło się kolejną porażką. Zespół do tej pory nie zdobył żadnego punktu! Tak słabych wyników rezerwy Pniówki jeszcze nie miały. Zarząd klubu postanowił coś z tym zrobić i powołał nowego trenera. Na tym stanowisku grającego zawodnika Daniela Króla zastąpił Tomasz Rolka. Nowy szkoleniowiec prowadził wcześniej KS Żory oraz LKS Piast Pawłowice. Nowemu trenerowi życzymy powodzenia w roli szkoleniowca drugiej drużyny Pniówki. bs

TABELA LIGOWA

III LIGA, GRUPA OPOLSKO-ŚLĄSKA				
Nazwa	M.	Pkt.	Bramki	
1. Nadwiślan Góra	16	35	30-14	
2. Rekord Bielesko-Biała	16	32	28-15	
3. BKS Stal Bielesko-Biała	16	31	26-15	
4. LKS Czarniec	16	27	21-13	
5. Górnik II Zabrze	16	24	20-16	
6. Pniówek Pawłowice Śląskie	16	23	22-19	
7. LZS Leśnica	16	23	17-17	
8. Podbeskidzie II Bielesko-Biała	16	19	31-22	
9. Odra Wodzisław Śląski	16	14	11-29	
10. Polonia Głuchocze	16	14	14-30	
11. Czarni Otmuchów	16	12	9-25	
12. Przyszłość Rogów	16	11	14-28	

Koszykarska czołówka w pawłowskiej hali



Drużyna UKS Wojan Pawłowice wystąpiła w składzie: Piotr Łazarek, Dawid Zalewski, Wiktor Zacierka, Adam Grabarczyk, Kuba Grabski, Bartosz Apel, Łukasz Januszewicz, Piotr Palczewski, Daniel Gryman, Jakub Pietrzak, Aleks Zmijak, Mateusz Panic, Mikołaj Szombara, Igor Kozłowski, Krystian Markiewicz, Mateusz Czempel, Bartek Kubieniec. Trenerem drużyny jest Zbigniew Dusza.

Młodzi koszykarze wyróżniali się wyszkoleniem, celnością rzutów i, co najcenniejsze w grach zespołowych, taktyką. Pod koniec listopada w Pawłowicach odbył się koszykarski III Turniej Intermarkhe Wojan Cup.

W dniach od 22 do 24 listopada w Pawłowicach odbyła się trzecia edycja Turnieju Intermarkhe Wojan Cup. Na zawody przyjechali młodzi koszykarze z rocznika 2001 z najsilniejszych klubów z Wrocławia, Ostrowa Wielkopolskiego, Żar, Katowic i Ostrowy. Drużyny rozegrały między sobą 15 meczów.

W pierwszym dniu turnieju nasza drużyna pokonała MKS MOS Katowice oraz wysoko ograła WKS Śląsk Wrocław. Dzień drugi to dwa ważne mecze z BK Torola Snakes Ostrowa, w którym po wyrównanej walce punkt za punkt przegraliśmy ostatecznie w końcówce 45 - 41 pkt, oraz mecz już pod dyktando gospodarzy i wygrana z Ostrowem Wielkopolskim 44 - 34 pkt. W niedzielę naszych zawodników czekał jeszcze ważny mecz z Chromikiem Żary, z którego wyszli zwycięsko. Jednak

wynik meczu Ostrowy z Ostrowem 37 - 36 pkt zadecydował o tym, że pawłowiczom nie udało się obronić tytułu sprzed roku. Nasza drużyna zajęła drugie miejsce.

Podczas trzech dni, zobaczyliśmy fascynujące sportowe widowisko. W szeregach każdej z drużyn można było znaleźć zawodników posługujących się wspaniałe koźlem. Niektórzy żonglowali piłką, jak najlepsi w czołowej lidze. Turniej pokazał, jak wiele już potrafią młodzi zawodnicy.

Dowodem na to były nagrody w kategoriach indywidualnych. Aż trzech koszykarzy naszego klubu uplasowało się na podium. Igor Kozłowski - zawodnik pawłowickiego klubu - zdobył I miejsce w konkursie rzutów osobistych, a jego kolega Aleks Zmijak - był drugi. W konkursie wsadów bezkonkurencyjny okazał się Krystian Markiewicz.

Pamiątkowe puchary i nagrody wręczyła drużynom oraz zawodnikom dyrektor GOS Bożena Wróbel.

Poniżej klasyfikacja końcowa turnieju:

I miejsce: BK Torola Snakes Ostrowa,
II miejsce: UKS Wojan Pawłowice,
III miejsce: Olimpijczyk Ostrow Wielkopolski

Turniej maluchów o Puchar Prezesa

7 grudnia w godz. 9.00 do 15.00, w hali sportowej w Pawłowicach odbędzie się III Turniej o Puchar Prezesa GKS „Pniówek 74” Pawłowice. Rywalizować będą mali piłkarze z rocznika 2005 i młodszy z Rudy Śląskiej, Zabrze, Gliwic, Rybnika i Pawłowic.

Zapraszamy do sauny

Sauna sucha i parowa, beczka z zimną wodą i masaże rehabilitacyjne. Wyremontowany salon odnowy biologicznej znajdujący się w GOS Pawłowice rozpoczął działalność.



Salon Sauna & Spa jest już po remoncie.

We wrześniu został przeprowadzony remont saun, dzięki któremu mieszkańcy mogą oddawać się relaksującemu ciepłu. - Mamy dwie sauny: suchą i parową. W saunie suchej przeprowadziliśmy kapitalny remont. Kupiliśmy też beczkę, bo wiemy, że jest taka potrzeba - panowie lubią schłodzić się po saunie, wylewając na siebie lodowatą wodę - mówi właścicielka Anna Matuszek, mieszkanka Jastrzębia - Zdroju, magister fizjoterapii.

Salon odnowy biologicznej oferuje również masaże rehabilitacyjne całego ciała i częściowe, masaże relaksacyjne i antycellulitowe bańką chińską. Jest też lampka solux stosowana w zabiegach leczniczych oraz solarium. Dla stałych klientów przygotowano atrakcyjne karty. Przypominamy, że do sauny można wejść także bezpośrednio z basenu. bs





Zbliża się VI Jarmark Bożonarodzeniowy!

Kolejny już świąteczny jarmark przy rynku w Pawłowicach, ruszy 20 grudnia. Świąteczne ciasta i ciasteczka wykonane przez panie z koła gospodyń wiejskich, tradycyjne wędliny, świeże i wędzone ryby morskie, ozdoby bożonarodzeniowe czy prezenty dla najbliższych, będzie można nabyć codziennie, w godzinach od 10.00 do 17.00, do poniedziałku 23 grudnia.

W niedzielę, (22 grudnia) podczas części artystycznej, która rozpocznie się o godz. 15.00, będzie można posłuchać występów zespołów Talizman, Na Obcasach, orkiestry górniczej „KWK Pniówek”, zaśpiewać kolędy i skorzystać z atrakcji dla całych rodzin. Szczegóły w następnym numerze Racji Gminnych.

Wystawców zachęcamy do rezerwowania miejsc. Osoby deklarujące wystawienie swoich towarów w trakcie Jarmarku, muszą wypełnić formularz zgłoszeniowy, który jest dostępny na stronie internetowej www.pawlowice.pl.



Prezent dla czytelników

Do najbliższego wydania „Racji Gminnych” dołączony zostanie kalendarz na 2014 rok. W kalendarzu znajdują się terminy najważniejszych imprez zaplanowanych na przyszły rok, a całość zostanie opatrzona zdjęciami z imprez, które odbyły się w naszej gminie. Zachęcamy do zakupu.

2014

Uwaga mieszkańcy! Zachęcamy do wzięcia udziału w konkursie na iluminację świąteczną „Gmina Pawłowice światłem malowana”, w którym można zdobyć atrakcyjne nagrody.



Gmina światłem malowana

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza pierwszą edycję konkursu na iluminację świąteczną „Gmina Pawłowice światłem malowana”. Celem jest stworzenie świąteczno – noworocznego klimatu dzięki bożonarodzeniowym iluminacjom.

Konkurs dotyczy obiektów zlokalizowanych w granicach administracyjnych Gminy Pawłowice i odbywa się w dwóch kategoriach:

- iluminacja świąteczna budynku mieszkalnego i/lub ogrodu,
- iluminacja świąteczna obiektów handlowych, usługowych, produkcyjnych oraz siedzib instytucji.

W konkursie oceniane będą ogólne wrażenie estetyczne, nawiązanie do tradycji świątecznych, oryginalność pomysłu, estetyka wykonania i efektywność ozdób świetlnych. Formularz zgłoszenia oraz zdjęcia zgłaszanych do konkursu domów czy firm należy dostarczyć na adres Urzędu Gminy lub pocztą e-mail do 30 grudnia 2013r. Szczegółowe informacje na temat konkursu można znaleźć na stronie www.pawlowice.pl lub u Krystyny Batko (tel. 32/4756 332).

Dwie ojczyzny Emilii Plater

Życie w liceum to nie tylko nauka. Są również spotkania z ciekawymi ludźmi i międzynarodowe projekty.



POLSKO-LITOWSKI FUNDUSZ WYMIANY MŁODZIEŻY
LIETUVOS IR LENKIJOS JAUNIMO MAINŲ FONDAS

„Dwie ojczyzny Emilii Plater” to ostatni projekt, realizowany przez Zespół Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach, dzięki wsparciu finansowemu ze strony Polsko – Litewskiego Funduszu Wymiany Młodzieży. W wydarzeniu wzięła udział młodzież z litewskiej szkoły w Endrzejewie k/Kłajpedy.

W schronisku „Koss” w Górkach Wielkich, uczestnicy nie tylko ciężko pracowali, ale również – poprzez gry i zabawy – zacieśniali stosunki polsko – litewskie. Zajęcia głównie opierały się na pracy warsztatowej. – Wymagały one od młodzieży dużego zaangażowania i inwencji twórczej – opowiadają organizatorki: Małgorzata Ślipek – Mrozek i Elżbieta Chochla. – Młodzież tworzyła prezentacje multimedialne dotyczące Emilii Plater, a także wykonała plakaty prezentujące twórczość Kossaków.

Uczestnicy analizowali również wiersz Adama Mickiewicza „Śmierć Pułkownika”. Jedna grupa tłumaczyła część wiersza na język angielski, druga tworzyła żywą rzeźbę, trzecia zaś przedstawiła interpretację muzyczną wiersza.

Zamierzeniem wymiany było poznanie historii obu krajów. Zarówno grupa polska, jak i litewska, zorganizowały wieczorki, na których zaprezentowały zwyczaje swoich krajów. Było dużo zabawy i dobrego jedzenia.

Okazało się, że młodzież z obydwu krajów jest bardzo twórcza i ma masę ciekawych pomysłów, jak realizować projekt i równocześnie miło spędzać czas. bs



zdł. ZSO Pawłowice

„Projekt jest realizowany dzięki wsparciu Polsko-Litewskiego Funduszu Wymiany Młodzieży. Wyłączną odpowiedzialność za treść publikacji ponosi wydawca, a Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji i Ministerstwo Edukacji Narodowej nie odpowiadają za wykorzystanie tych informacji w jakikolwiek sposób.”

Pamiętaj o opłacie za śmieci!

15 grudnia mija termin uiszczania opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi w IV kwartale 2013 r.

Wysokość opłaty za kwartał wynika ze złożonej deklaracji i wynosi:

- w przypadku segregacji śmieci: liczba mieszkańców x 5 zł x 3 miesiące
- w przypadku niesegregowania śmieci: liczba mieszkańców x 10 zł x 3 miesiące.

Przypominamy, że opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi wykazana w deklaracji jest opłatą do zapłaty – bez

wzewzania organu podatkowego. Opłata za IV kwartał jest płatna na rachunek Gminy Pawłowice w Banku Spółdzielczym Pawłowice nr 49 8447 0005 0000 0013 2000 0001, w terminie do 15 grudnia.



OGŁOSZENIA URZĘDOWE

Konkurs ofert

Wójt Gminy Pawłowice informuje, iż został ogłoszony otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych przez organizację pozarządową oraz inne podmioty wymienione w art. 3 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (tj. Dz.U. z 2010r. nr 234 poz. 1536 z późn. zm) w roku 2014.

Szczegółowe informacje oraz warunki znajdują się na stronie internetowej Urzędu Gminy Pawłowice- www.pawlowice.pl oraz w Biuletynie Informacji Publicznej. Oferty należy składać w nieprzekraczalnym terminie do 16.12.2013 r. do godz.12.00 w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice w Punkcie Podawczym lub przesłać pocztą na adres: Urząd Gminy 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60. O terminie złożenia oferty decyduje data wpływu do Urzędu.

Licytacja drzwi antywłamaniowych

Gminny Zespół Komunalny w Pawłowicach ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż materiałów uzyskanych z demontażu na budynku gminnym.

Przetarg odbędzie się 4.12.2013 r. o godz. 10.00 w Gminnym Zespole Komunalnym w Pawłowicach, ul. Mickiewicza 28 a.

Cena wywoławcza:

- drzwi wewnętrzne antywłamaniowe, wygłuszone z futryną i wkładkami:

- 90 x 200 cm lewe – 2 szt. – 255 zł brutto/szt.
- 90 x 200 cm prawe – 3 szt. – 255 zł brutto/szt.

Istnieje możliwość zapoznania się ze stanem technicznym materiałów, 2-3 grudnia po wcześniejszym uzgodnieniu z pracownikiem Gminnego Zespołu Komunalnego Arkadiuszem Skuzą, tel. (32) 449 34 34.

Regulamin przetargu można uzyskać w sekretariacie GZK lub na stronie internetowej Urzędu Gminy.



NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY
W POW. PSZCZYNSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com

Zapraszamy

Smak Regionu
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie

ZAPRASZAMY CODZIENNIE:
10:00–22:00
Pawłowice, ul. Katowicka 15
(trasa Wisła – Katowice dk nr 811)
tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
okazyjnie • imprezy • kamienie • imprezy • imprezy • imprezy • imprezy

OGRÓDEK LETNI
z placem zabaw dla dzieci

KUCHNIA ŚLĄSKA
kuchnia regionalna z tradycją

Bank Spółdzielczy

NAJBLIŻEJ LUDZI



poleca
Kredyt SUPER-OKAZJA

- ✓ maksymalna kwota kredytu 30.000,00zł
- ✓ maksymalny okres kredytowania 36 miesięcy
- ✓ bez opłat za rozpatrzenie wniosku
- ✓ bez opłat za wcześniejszą spłatę kredytu
- ✓ niezwykle korzystne oprocentowanie już od 7,7% w stos. rocznym
- ✓ promocja do końca marca możesz zyskać podwójnie

Reprezentatywny przykład dla klienta naszego Banku: kwota kredytu 6.000,00zł, okres kredytowania 24 miesiące, oprocentowanie zmienne w stosunku rocznym 8,7%, rzeczywista stopa procentowa 11,26%, prowizja od przyznanego kredytu 2%, opłata przygotowawcza 0zł, koszt zabezpieczeń 0zł, kwota odsetek w całym okresie kredytowania 558,73zł, całkowita kwota kredytu wynosi 6.000,00zł, całkowita kwota do zapłaty 6.678,73zł, wysokość rat kapitałowo-odsetkowych 273,28zł

**Sprawdź,
jak DOBRY KREDYT**

udzieli się Tobie

Przy kwocie kredytu 6000,00zł
na okres 24 miesięcy
rata wynosi tylko 273,28zł
Serdecznie zapraszamy
do placówek naszego Banku
adres Centrali 43-250 Pawłowice
ul. Zjednoczenia 62B
tel. 32 47 21 924, 32 47 22 320
www.bspawlowice.pl

Ważne telefony



Pogotowie Ratunkowe:

tel. 999 lub 112.



Policja:

tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Straż Pożarna:

tel. 998 lub 112



Pogotowie gazowe:

tel. 32 47 11 358 lub 992



Pogotowie Energetyczne

w Gliwicach,

tel. 991.



Urząd Gminy w Pawłowicach

– 32/ 47 56 300

Awaryjne oświetlenia ulicznego – Zakład Instalacji, Pomiarów Elektrycznych i Teletechnicznych Damiana Kryski, tel. 32/ 472 16 45, 781 999 905 lub Referat Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awaryjne sieci wodociągowe i kanalizacyjne – Gminny Zakład Wodo-

ciągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292, 32/ 72 41 272, 601 439 119 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/449 34 34.

W sprawie walczących się psów, w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

Podstawową opiekę zdrowotną na terenie Gminy Pawłowice realizują niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej, które czynne są od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00 – 18.00.

Ogólnopolskie pogotowie dla ofiar przemocy w rodzinie „NIEBIESKA LINIA”
801 12 00 02

Telefon dla ofiar i sprawców przemocy w OPS Pawłowice:
32/ 47 21 741 wew. 139
(czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30 – 15.30).

Orzechy włoskie łuskane, kupię,
tel. 608 390 951

KRONIKA POLICYJNA

Telefon komisariatu
w Pawłowicach 32/ 449-45-10 czynny całą dobę



Prowadził auto po pijaku

16 listopada, policjanci z Pawłowic zatrzymali 28-latkę, który kierował skodą felicią, mając we krwi 2,54 promila. Do zatrzymania doszło tuż przed północą na ul. LWP w Pawłowicach.

Skradziono citroena

14 listopada, niezany sprawca z terenu parkingu przy kopalni w nieustalony sposób skradł samochód osobowy marki Citroen C3 o wartości 40 tys. złotych. Do kradzieży doszło ok. godz. 6.00 rano.

Kradzież w barze

22 listopada o godz. 14.20, niezany sprawca na terenie baru piwnego przy ul. Kruczej w Pawłowicach, skradł plecak, w którym były dokumenty, telefon komórkowy Samsung, karta bankomatowa, karta NFZ, pieniądze i klucze.

Pomarańczowy Ogród
Centrum Ogrodnicze

CHOINKI

- żywe
- sztuczne
- cięte
- doniczkowe
- jodły
- świerki
- sosny



**PRZY ZAKUPIE
CHOINKI
10% RABATU
NA
OZDOBY CHOINKOWE**

Święta z Pomarańczowym Ogrodem



**WIANKI, STROIKI
DO WNĘTRZA I NA ZEWNĄTRZ**



**PONAD 1000 WZORÓW
OZDÓB CHOINKOWYCH**



**OŚWIETLENIE CHOINKOWE
WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE**



Centrum Ogrodnicze Pomarańczowy Ogród - Jastrzębie Zdrój (Ruptawa), ul. Cieszyńska 87A

Godziny otwarcia: pon-pt. 7:30-18:00, sob. 7:30-16:00

www.pomaranczowyogrod.pl

Odeszli

śp. Jan Ziebur z Krzyżowic, lat 71
śp. Gustaw Staniak z Warszowic, lat 73
śp. Czesław Korwałik z Pawłowic, lat 74
śp. Czesław Łukacz z Golasowic, lat 33
śp. Stanisław Bartoszek z Warszowic, lat 88
śp. Monika Krupka z Warszowic, lat 61
śp. Lucjan Wala z Krzyżowic, lat 78
śp. Jan Fok z Warszowic, lat 77
śp. Krystyna Sienkowska z Pniówką, lat 51
śp. Stefania Fizia z Krzyżowic, lat 89
śp. Krystyna Kotorc z Pielgrzymowic, lat 57
śp. Magdałen Kurpas z Golasowic, lat 80



Tak do końca nie jest pewne, dlaczego św. Cecylię obrano za patronkę muzyki sakralnej. Dawne podania głoszą, że grała na organach, być może śpiewała na chwałę Boga. Żyła w drugim wieku po Chrystusie, była chrześcijanką i poniosła śmierć męczeńską wraz ze swoim mężem między rokiem 161 a 192. Jest bardzo czczona w Kościele katolickim, szczególnie przez tych, którzy upiększają nabożeństwa śpiewem i graniem. Jej uroczystości wierni obchodzą 22 listopada.

Właśnie w tym dniu po mszy świętej zespoły śpiewacze naszej gminy spotkały się w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu. Gospodarzem uroczystości był zespół „Margo”. Spotkanie było okazją do podsumowania kończącego się już roku muzycznego. Każdy zespół miał swoje przysłówkiowe pięć minut, w czasie których starał się oczarować widzów, nowymi elementami strojów, a także odmienionym repertuarem i znacznie swobodniejszą formą, odbiegającą od tego, co zespoły prezentują w czasie koncertów i licznych przeglądów. Sposoby na zwrócenie uwagi widzów zespoły miały różne, ale trzeba przyznać, że nie brakowało im pomysowości i odwagi. Na dowód kilka przykładów: członkowie zespołu Viola z Golasowic wystąpili w dzinsach i koszulkach ze słoneczkami (panie) i chmurkami (panowie), panie z krzyżowickiej „Harmonii” do-



Zespół „Margo” - gospodarz tegorocznej „Cecyliady”.

Cecyliada — piękne muzyczne święto

W Pawłowicach uczczono świętą Cecylię, patronkę artystów, muzyków, chórów i śpiewaków. Od wielu lat w listopadzie organizowana jest Cecyliada z udziałem wszystkich zespołów śpiewaczych działających w naszej gminie pod patronatem Gminnego Ośrodka Kultury.

stojnie wkroczyły na scenę trzymając kosze wypełnione jesiennymi frykami, a swoje ubrania przyozdobiły liśćmi. Jarząbkowianki wprost przeciwnie. Postawiły na zimę. Śpiewały, że pada śnieg, i sypały śnieżynkami. W tym duchu przygotowały występ również zespół Talizman. Panie założyły czerwone korale, przypięły do śpiewników śnieżynki, a swój występ zakończyły kolędą, wprowadzając magiczny nastrój świąt. Niezapominajki z Pielgrzymowic postawiły na szyk i elegancję. O wiośnie myślą już członkowie zespołu Retro, świadczą przynajmniej o tym wykonywane pieśni „Wiosna” Skaldów czy słowa „Iść, ciągle iść... w stronę słońca”. „Najtrudniejszy pierwszy krok” – to słowa ostatniego utworu w brawurowym wykonaniu gospodarza uroczystości – zespołu Margo, który porwał publiczność do wspólnego śpiewu. Na bis śpiewali już wszyscy.

Trzeba przyznać, że zespoły dały popis swych umiejętności w różnorodnym repertuarze od kolęd do standardów muzyki rozrywkowej. Podziękowania i gratulacje na ręce instruktorów złożyli wójt gminy Damian Galusek oraz jego zastępca Marek Lucjan.

Pełna sala wykonawców, przyjazne uśmiechy oraz deklaracje udziału w kolejnych Cecyliadach to dowód na to, że warto takie spotkania organizować. bs



„Niezapominajki” z Pielgrzymowic.



„Retro” z Pniówka.



„Harmonia” z Krzyżowic.



„Viola” z Golasowic.



„Jarząbkowianki” z Jarząbkowic.



„Talizman” z Pawłowic.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1750 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl